



info@br.az www.br.az

Общество

7

В Париже состоялась выставка, посвященная жизни и творчеству Низами Гянджеви

Спорт

8

Игорь Пономарев: «Любовь болельщиков не купишь»

В Мире

8

Американская поп-легенда Тина Тернер отказалась от гражданства США

Официальный визит Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева в Турецкую Республику
В честь высокого гостя

Как уже сообщалось, 12 ноября от имени Президента Турецкой Республики Абдуллаха Гюля и его супруги Хайруннисе Гюль был дан официальный обед в честь Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и его супруги Мехрибан Алиевой. Главы государств выступили на официальном обеде.

Выступление
Президента Абдуллаха Гюля

— Уважаемый Президент, мой дорогой брат!

Уважаемая госпожа!
Уважаемые гости!

Нам очень приятно вновь принимать в Турции Ваше превосходительство, уважаемую Мехрибан ханум и уважаемых членов Вашей делегации.

После избрания Президентом в 2007 году я тоже свой первый визит совершил в Азербайджан, и с тех пор по сегодняшний день нас всегда принимали с большим гостеприимством. И Вы, так же, как пять лет назад после избрания Президентом, свой первый официальный визит совершаете в Турцию. Нет сомнений в том, что Вы не случайно выбрали Турцию. Это имеет гораздо более глубокий смысл, чем обычная вежливость. Мы оцениваем этот выбор как знак нашего вечного и искреннего братства, яркое проявление стратегического единства. С самыми искренними чувствами приветствую вас — наших дорогих братьев, прибывших в нашу страну.

Азербайджан — наша общая родина, на протяжении всей истории он занимал исключительное место в сердце нашей нации. Наши сердца всегда бьются в унисон с сердцами наших азербайджанских братьев. Ваша радость — это наша радость, ваше горе — это наше горе, нас трогают за душу одни и те же песни, волнуют стихи одних и тех же поэтов. Мы одинаково понимаем глубокий смысл, заложенный в поэзии Физули. С самыми искренними чувствами хочу еще раз сказать «Добро пожаловать» вам, нашим дорогим гостям, которые привезли прекрасную атмосферу Азербайджана на свою вторую родину — в Турцию.

Уважаемый Президент, дорогие гости!

Покорный Президент Озал, который ровно 20 лет назад совершил визит в Азербайджан, в своем выступлении в Бакинском университете сказал: «Мы оставили позади горькие и полные ожидания годы, этот новый период предоставляет историческую возможность для движения вперед большими шагами в условиях единства и равенства». Оглядываясь назад, мы с удовлетворением видим, что Турция и Азербайджан прекрасно оценили эту историческую возможность. Несомненно, огромное влияние на это оказало и сильное лидерство

Вашего превосходительства в течение последних десяти лет.

За короткий период наши братские страны добились большого развития. Свою политическую и социальную стабильность они превратили в экономическое и общечеловеческое богатство. Наши страны в соответствии с изречением общенационального лидера Гейдара Алиева: «Одна нация, два государства», объединили свои силы на благо наших народов и региона. Проекты Баку — Тбилиси — Джейхан и Баку — Тбилиси — Эрзурум, которые в период реализации были на-



званы проектами века, являются результатом этого мышления и динамизма. Эти трубопроводы реализация проекта железной дороги Баку — Тбилиси — Карс, являющейся важнейшей частью общего маршрута, называемого современным Шелковым путем. Открытие другой важной части этой линии — железной дороги «Мармарай» мы реализовали 29 октября. В ближайшее время на основе данного проекта между Лондоном и Пекином будет осуществляться железнодорожное сообщение через Каспий.

Мы также должны поскорее реализовать проект Транскаспийского трубопровода, являющегося очень важной частью Южного газового коридора. Несомненно, эти проекты, которые укрепят связь Каспия с миром, достойны войти в историю как важные события XXI столетия. Важнейшая цель, которая стоит перед нами после этого, — под руководством Вашего превосходительства посредством новых проектов и дальше вести вперед стратегическое сотрудничество между нашими братскими странами, разделяющими и радость, и горе.

Господин Президент, мой дорогой брат, уважаемые гости!

Как и в наших двусторонних отношениях, Азербайджан является ведущей страной и с точки зрения наших усилий, направленных на развитие в рамках со-

трудничества между тюркскими республиками. В этом контексте на состоявшемся в 2009 году саммите в Нахчыване был создан Совет сотрудничества тюркоязычных государств, секретариат которого расположен в Стамбуле. На III саммите Совета сотрудничества тюркоязычных государств, который в августе этого года проходил в Габале, председательство перешло к Азербайджану. В течение предстоящего года Азербайджан будет руководить нашими совместными усилиями, направленными на превращение тюркского мира, обладающего большим населением и широкой географией, богатыми природными и человеческими ресурсами, в центр внимания в глобальном масштабе.

В основе опирающихся на наше историческое прошлое дру-

жеских и братских связей между тюркскими республиками лежат общность языка, религии, истории, культуры и наши ценности. Вместе с тем, для того, чтобы эта дружба и братство превратились в общность, которая будет отвечать нашим совместным интересам на основе конкретных проектов, всегда нужны дальновидные лидеры с новыми взглядами. В этом смысле роль Вашего превосходительства заслуживает всяческого одобрения.

Господин Президент, мой уважаемый брат, дорогие гости!

Очень приятно, что в 95-ю годовщину спасения Кавказской исламской армией Баку, находившегося под армянской и большевистской оккупацией, в 22-ю годовщину повторного обретения Азербайджаном независимости мы переживаем золотые годы нашей дружбы, братства и сотрудничества. В этих строках, написанных много лет назад выдающимся поэтом Бахтияром Вагабзаде, словно отражены настоящее и будущее наших связей.

(Читает стихи.)

В этой связи хочу еще раз выразить радость, которую я испытываю, принимая Ваше превосходительство, Вашу уважаемую супругу и дорогих членов Вашей делегации в Турции, с несомненной верой в блестящее будущее турецко-азербайджанских связей передаю всем нашим азербайджанским братьям самые сердечные приветствия, любовь и добрые пожелания. Просим Вас по возвращении передать нашим азербайджанским братьям приветствия и любовь всего турецкого народа.

Еще раз добро пожаловать!

В номере

Президент Ильхам Алиев уверен в нерушимом единстве Азербайджана и Турции

Президент Азербайджана Ильхам Алиев накануне находился с третьим официальным визитом в Турции, где провел встречи со своим турецким коллегой Абдуллахом Гюлем, премьер-министром Турции Реджепом Тайибом Эрдоганом и другими официальными лицами, а также был награжден высшим орденом Турции.

⇒ 05

В Милли Меджлисе продолжилось обсуждение проекта Закона «О государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2014 год»

13 ноября на заседании Милли Меджлиса продолжилось обсуждение проекта Закона «О государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2014 год».

⇒ 06

«Признав независимость Нагорного Карабаха, Ереван перешел бы красную черту»

Азербайджанские эксперты уверены, что Армения в обозримом будущем не пойдет на признание независимости Нагорного Карабаха. Напомним, 13 ноября в армянском парламенте состоялось голосование по законопроекту о признании Арменией независимости карабахских сепаратистов, представленному главой фракции партии «Наследие» Заруи Постанджян.

⇒ 06

Существуют большие возможности для дальнейшей интенсификации связей между Азербайджаном и Беларусью

13 ноября премьер-министр Азербайджанской Республики Артур Раси-заде встретился с делегацией во главе с первым заместителем премьер-министра Беларуси Владимиром Семашко.

Как сообщили в пресс-службе Кабинета Министров, на встрече, прошедшей в теплой обстановке, был подчеркнут высокий уровень связей между двумя странами и дальнейшая интенсификация наших отношений.

При информировании премьер-министра о восьмом заседании межправительственной комиссии Беларусь — Азербайджан по торгово-экономическому сотрудничеству, проводимом в Баку, было отмечено, что на заседании были проведены широкие обсуждения возможностей сотрудничества между Азербайджаном, достигшим в последние годы высокого экономического развития, и Беларусью, обладающей большим промышленным потенциалом во многих сферах, в том числе машиностроительной, транспортной, строительной, сельскохозяйственной и других областях.

С удовлетворением отметив эффективные результаты совместных проектов, осуществленных на Гянджинском автомобильном заводе, стороны подчеркнули необходимость регулярных консультаций и обмена опытом по дальнейшему продолжению сотрудничества, особенно в ненефтяном секторе.

Подводя итог встречи, премьер-министр Артур Раси-заде дал соответствующие поручения по внимательному изучению и учету в дальнейшей деятельности вопросов, поднятых на заседании межправительственной комиссии Беларусь — Азербайджан.

На встрече был проведен обмен мнениями по ряду других вопросов, представляющих взаимный интерес.

Azertag.com

В честь высокого гостя

Выступление Президента Ильхама Алиева

→ 01

— Мой дорогой брат, уважаемый господин Президент Абдуллах Гюль!

Уважаемая Хайруннисе ханум!

Мой дорогой брат, уважаемый премьер-министр Реджеп Тайиб Эрдоган!

Уважаемая Эмине ханум!

Уважаемые дамы и господа!

Дорогие друзья!

Прежде всего, хочу еще раз выразить всем вам глубокую признательность за гостеприимство, оказанное мне и делегации в братской Турции. Сегодня исторический день в моей жизни. Сегодня мне вручена высшая награда братской страны — «Государственный знак». Это — высокая честь, большое счастье для меня. Считаю, что эта награда является проявлением оценки моей работы.

Как Президент, я старался, чтобы турецко-азербайджанские связи постоянно развивались, охватывали все сферы. Очень счастлив, что в Турции у меня такие братья, как Президент и премьер-министр. Наши дружба и братство нерушимы. Именно эти чувства, эти факторы лежат в основе всех достигнутых успехов.

Турецкий и азербайджанский народы веками находились рядом друг с другом, вместе жили и творили. Затем истории было угодно, чтобы мы были отделены друг от друга. Семьдесят лет Азербайджан жил в составе Советского Союза. Не было никаких связей, никаких контактов. Но живущие в сердцах наших народов любовь, взаимное уважение друг к другу не позво-



лили разлучить нас. Неслучайно, сразу после обретения Азербайджаном государственной независимости были установлены турецко-азербайджанские связи. Турция была первой страной, признавшей нашу независимость, и, можно сказать, с самого начала нашей независимости турецко-азербайджанские связи стали носить особый характер. Сегодня я абсолютно уверен в том, что в мире нет других таких стран, которые настолько тесно связаны друг с другом. Эта связь продиктована историей. Эта связь зиждется на общей культуре, общей истории, этнических корнях. А мы своей политикой еще более укрепляем это единство. Сегодня независимый Азербайджан успешно развивается и от всей души радуется успешному развитию Турции.

Я неоднократно бывал в Турции. Это мой 16-й визит в качестве Президента. Но в Анкаре в последний раз я был 5 лет назад. От всей души хочу поздравить вас с работой, проделанной в Анкаре. Анкара стала прекрасным современным городом, построены красивые здания. Анкара превратилась в крупный промышленный центр. Проводимая в Анкаре работа является проявлением работы, идущей в Турции. Нас радует, что сегодня Турция является силовым центром, привлекательным силовым центром в мировом масштабе. Своей политикой и дипломатией Турция обрела много друзей в мире. Это не так уж легко. Турция смогла завоевать большое уважение именно благодаря доброй воле, продуманной политике, взаимо-

пониманию. Сегодня Турция пользуется огромным авторитетом, уважением в мировом масштабе. Экономика Турции развивалась даже в кризисные годы. Господствовавший в мире финансовый и экономический кризис не оказал на Турцию никакого влияния, так как правительство Турции проводит продуманную, мудрую политику. Благодаря этой политике Турция сегодня является одной из ведущих стран мирового сообщества, членом «Большой двадцатки». Экономика Турции постепенно растет, увеличивается и будет увеличиваться ее население. Сила Турции — наша сила. Мы всегда поддерживали и поддерживаем друг друга. Наша сила в нашем единстве. Как отметил сегодня мой дорогой брат Президент Абдуллах Гюль, турец-



ко-азербайджанское единство одновременно обуславливает единство тюркоязычных государств. Я очень рад, что мы уже принимаем чрезвычайно важные решения в формате тюркоязычных государств. Решения, которые в будущем еще больше сплотят наши народы. Объединяющие нас история и политические интересы — это, конечно, очень сильные факторы. Вместе с тем историческими событиями являются взаимное инвестирование, наши энергетические, транспортные проекты, строительство железной дороги Баку — Тбилиси — Карс и завершение проекта «Мармарай». Пользуясь случаем, хочу сердечно поздравить вас с реализацией проекта «Мармарай».

Мы постоянно поддерживаем друг друга в международных организациях. Мы находимся рядом в региональной плоскости. Турция и Азербайджан сегодня являются важным фактором в мировом масштабе.

Наша сила будет только и только расти, так как потенциал наших стран достаточно силен, мы консолидируем наши усилия. XXI век станет веком тюркского мира. В этом нет никаких сомнений. Нам просто необходимо правильно планировать наши стратегические шаги, уверенно идти к поставленным целям. Мы должны сделать так, чтобы турецко-азербайджанское единство постоянно развивалось.

Наша дружба нерушима, вечна. Сегодня нас объединяют крупные проекты, политические интересы, общие цели. Но в основе всех этих факторов лежат любовь, уважение,

привязанность наших народов друг к другу.

В XXI столетии турецко-азербайджанское единство решит многие вопросы на нашем географическом пространстве. Все мы должны стремиться и стремимся к укреплению этого единства. Проведенные сегодня и предстоящие завтра переговоры еще более упрочат наше единство.

Еще раз хочу поблагодарить вас за оказанное мне гостеприимство и уважение. Хочу заверить вас в том, что я буду достойно нести это почетное звание. Я буду и дальше прилагать в своей деятельности все усилия для укрепления турецко-азербайджанского единства.

Да здравствует Турция! Да здравствует Азербайджан!

Azertag.com

Президент Азербайджана Ильхам Алиев ознакомился

с реконструированным парком Гейдара Алиева в Анкаре

13 ноября находящийся с официальным визитом в Турецкой Республике Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев ознакомился с реконструированным парком Гейдара Алиева в Анкаре.

Президент Ильхам Алиев возложил цветы к возведенному в парке памятнику великому лидеру Гейдару Алиеву и почтил его память.

Глава Азербайджанского государства ознакомился с парком.

В различных городах Турции есть десятки улиц, парков, площадей, учебных заведений, носящих имя общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. Парк Гейдара Алиева в Анкаре, созданный с целью увековечения памяти великого лидера, был заложен еще в 2004 году. Недавно здесь была проведена капитальная реконструкция, в результате чего этот парк стал одним из самых красивых центров отдыха турецкой столицы.

Концепция парка Гейдара Алиева является своего рода отражением содержательного жизненного пути и грандиозной политической деятельности гениальной личности, а также нынешнего динамичного развития независимого Азербайджана и высокого уровня отношений нашей страны с братской Турцией.

Президент Азербайджана был проинформирован о том, что территория площади на входе в парк составляет 19,23



квадратных метра. Эта цифра символизирует 1923 год, когда родился великий лидер. Сооруженный в парке водопад был задуман как символ жизни.

Парк охватывает площадь 8 гектаров. Созданные здесь условия — площадь для церемоний, спортивная площадка, детская развлекательная площадка позволяют организовать отдых горожан всех возра-

стных групп. Охрана природы, забота об окружающей среде — это сферы, которым Гейдар Алиев придавал большое значение. В парке, носящем имя великого лидера, этому уделяется особое внимание. Так, здесь впервые с использованием особой технологии применена «умная дренажная система».

До внимания Президента



Азербайджана было доведено, что при работах в парке учтены климатические условия Анкары, в ходе реконструкции использованы материалы самого высокого качества. Вся работа в парке, носящем имя великого лидера Гейдара Алиева, проделана с большим вкусом, созданы необходимые условия для содержательного отдыха жителей Анкары и гостей столицы. В вечерние часы слова «Парк Гейдара Алиева», высеченные на белом мраморе у входа в парк, освещаются цветами азербайджанского флага.

Azertag.com

Хроника

3

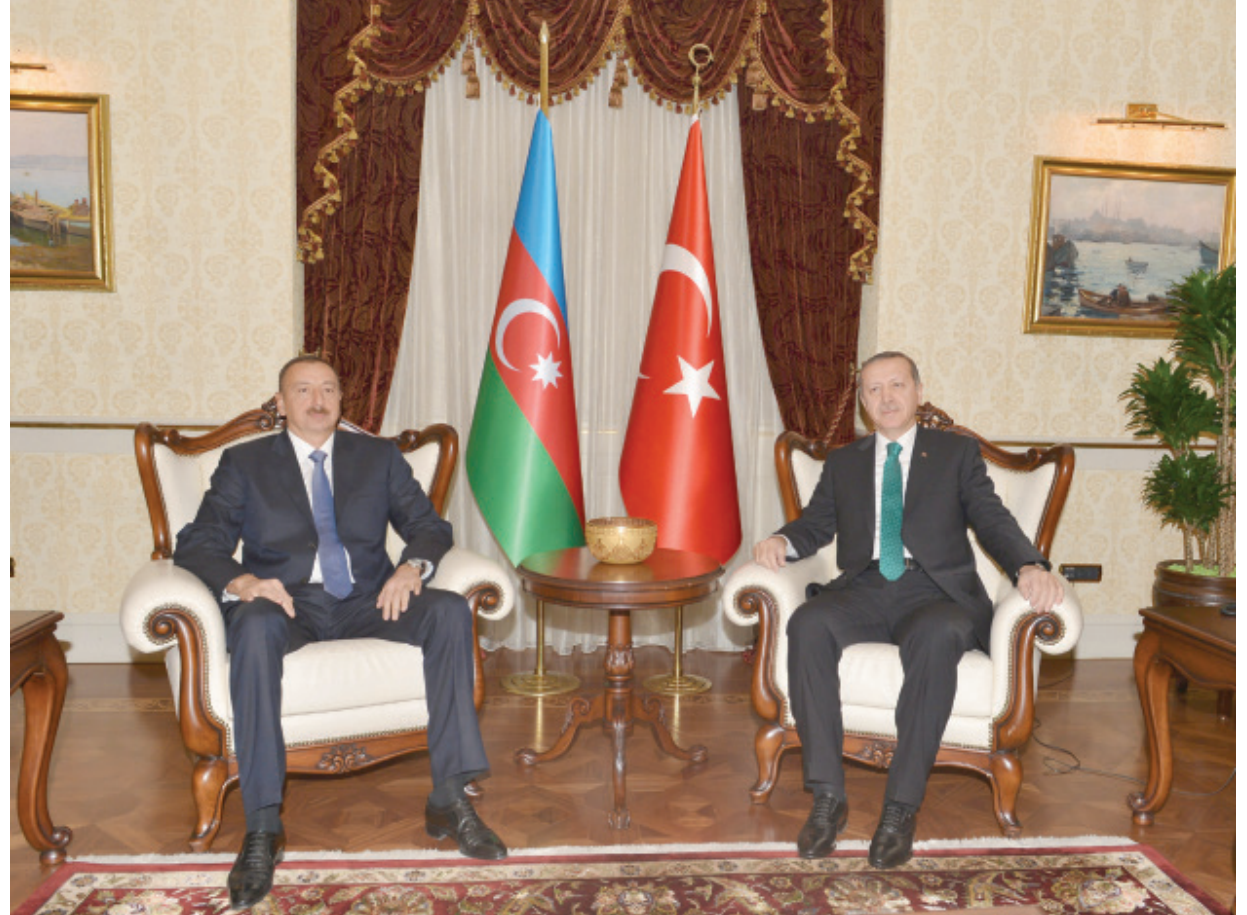
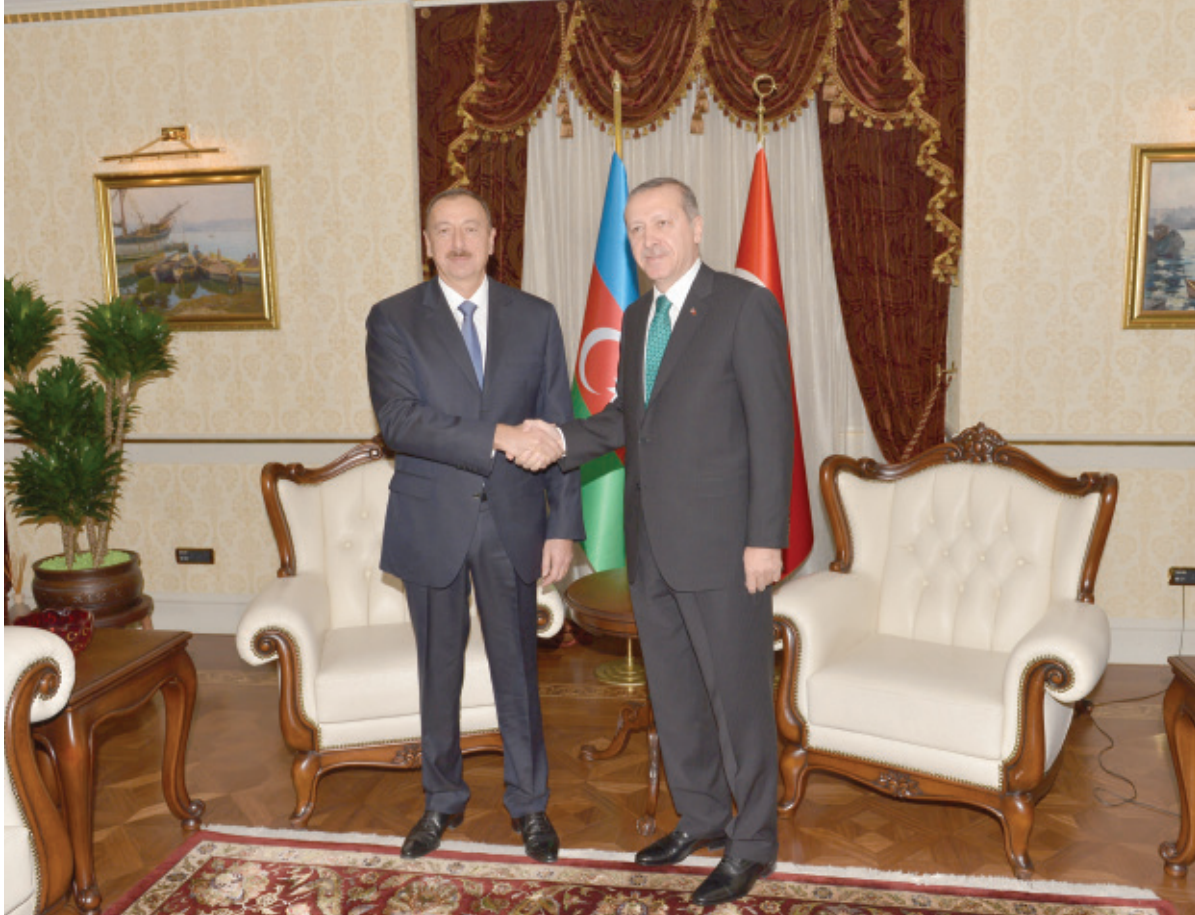
Встреча Президента Азербайджана Ильхама Алиева и премьер-министра Турции Реджепа Тайиба Эрдогана

13 ноября состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и премьер-министра Турецкой Республики Реджепа Тайиба Эрдогана.

Премьер-министр Турции Реджеп Тайиб Эрдоган встретил Президента Азербайджана Ильхама Алиева.

На встрече было отмечено, что двусторонние связи, дружественные и братские отношения успешно развиваются в различных областях. Отмечалось значение нынешнего официального визита Президента Азербайджана Ильхама Алиева в Турцию. Была подчеркнута важность расширения сотрудничества двух стран в глобальных проектах, в том числе в энергетической сфере, укрепления отношений с точки зрения регионального сотрудничества, выражена уверенность в том, что связи будут развиваться и впреред.

Azertag.com



Состоялось третье заседание Совета стратегического сотрудничества высокого уровня Турция — Азербайджан

13 ноября в Анкаре состоялось третье заседание Совета стратегического сотрудничества высокого уровня Турция — Азербайджан.

В заседании приняли участие Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и премьер-министр Турецкой Республики Реджеп Тайиб Эрдоган.

На заседании было отмечено, что сотрудничество между Азербайджаном и Турцией во всех областях — в политиче-

ской, экономической, энергетической и других сферах — динамично развивается. Было подчеркнуто значение успешной реализации двусторонних проектов.

На заседании состоялся обмен мнениями по проектам, совместно реализуемым двумя странами, была отмечена важность дальнейшего развития сотрудничества между соответствующими министерствами Азербайджана и Турции.

Azertag.com



Подписаны документы между правительствами Азербайджана и Турции



13 ноября в Анкаре в рамках официального визита Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева в Турцию состоялась церемония подписания документов между правительствами Азербайджана и Турции.

Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев

и премьер-министр Турецкой Республики Реджеп Тайиб Эрдоган подписали Совместное заявление по результатам заседания Совета стратегического сотрудничества высокого уровня между Азербайджанской Республикой и Турецкой Республикой от 13 ноября 2013 года.

Протокол о сотрудничестве между правительствами Азер-

байджана и Турции в области науки и технологий подписали посол Азербайджана в Турции Фаиг Багиров и председатель Организации научных и технологических исследований Турции — ТУБИТАК Юджель Алтынбаша.

Меморандум о взаимопонимании между Министерством связи и информационных тех-

нологий Азербайджана и Министерством науки, промышленности и технологий Турции в области науки, технологий, промышленности и предпринимательства подписали министр связи и информационных технологий Азербайджана Али Аббасов и министр транспорта, мореплавания и коммуникаций Турции Бинали Йылдырым.

Соглашение между правительствами Азербайджана и Турции о международных комбинированных грузоперевозках подписали министр транспорта Азербайджана Зия Мамедов и министр транспорта, мореплавания и коммуникаций Турции Бинали Йылдырым.

Соглашение между правительством Азербайджана и

Турции о сотрудничестве в области безопасности подписали министр внутренних дел Азербайджана Рамиль Усубов и министр внутренних дел Турции Муаммер Гюлер.

Соглашение между правительствами Азербайджана и Турции о взаимной трудовой деятельности рабочей силы, а также Соглашение между пра-

вительствами Азербайджана и Турции о сотрудничестве в области труда, социальной защиты и занятости подписали министр труда и социальной защиты населения Азербайджана Салим Муслимов и министр труда и социальной защиты Турции Фарук Челик.

Azertag.com

Совместная пресс-конференция

13 ноября после церемонии подписания межправительственных документов состоялась пресс-конференция Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева и премьер-министра Турецкой Республики Реджепа Тайиба Эрдогана. Сначала премьер-министр Реджеп Тайиб Эрдоган и Президент Ильхам Алиев выступили с заявлениями для печати.

Заявление премьер-министра Реджепа Тайиба Эрдогана

— Уважаемый Президент, дорогой брат Ильхам Алиев!
Уважаемые министры!
Уважаемые представители прессы!
Уважаемые участники, дамы и господа!

Приветствую вас и отмечаю значение встреч, итогом которых стали семь договоров и протоколов, подписанных после заседания Совета стратегического сотрудничества высокого уровня, проведенного сегодня нами, представителями народов Турции и Азербайджана — двух стран, приверженных идеалу «Одна нация, два государства».

Как вы знаете, на состоявшихся 9 октября 2013 года выборах господин Ильхам Алиев подавляющим боль-

шинством голосов был в третий раз избран на пост Президента. В связи с этим перед всеми вами еще раз сердечно поздравляю моего брата, господина Ильхама Алиева и желаю, чтобы этот выбор принес пользу и успех во имя будущего Азербайджана.

Полагаю, что как отрадный факт полезно было бы напомнить, что за президентскими выборами в Азербайджане наблюдали 35 членов парламента Турции. Турция и Азербайджан прилагают очень серьезные усилия

для обеспечения мира, стабильности и благополучия на Кавказе. На проведенных сегодня как двусторонней встрече, так и встрече с участием делегаций мы имели возможность рассмотреть все эти вопросы.

Какую работу мы намеряем сделать в будущем в военной, политической, экономической, торговой и культурной сферах, что мы сделали до сих пор — все это мы обсудили. В настоящее время объем торговли между двумя странами достиг 4,2 миллиарда

долларов. Мы продолжим ускорять нашу работу, чтобы в будущем довести этот показатель до 15 миллиардов долларов. В частности, хочу отметить, что вчера и Президент Абдуллах Гюль, и наш брат Президент Ильхам Алиев, знакомясь с нашими важными стратегическими объектами, вновь провели обмен мнениями о том, какую работу мы можем сделать и в этой области.

Совместная пресс-конференция

→ 03

Разумеется, мы предпринимаем и будем предпринимать шаги в имеющей стратегическое значение для наших стран энергетической сфере. Одним из них, как вы знаете, является обсуждаемый в настоящее время проект TANAP. Иншаллах, в начале 2014 года будет заложен фундамент этого проекта и начнутся работы в этом направлении. Естественно, наряду с TANAP, в настоящее время делается и многое другое. Как известно, ранее был реализован проект Баку — Тбилиси — Джейхан. Это был проект по транспортировке азербайджанской нефти из порта Джейхан на мировые рынки. Этот проект был успешно начат и в настоящее время успешно продолжается.

Другой важный шаг — это, как вы знаете, проект «Шахдениз», который также успешно реализуется. Еще один шаг — это проект железной дороги Баку — Тбилиси — Карс, реализация которого продолжается быстрыми темпами. Работы по этому проекту завершаются. Открыв его, мы соединим наши страны сетью железных дорог. Эта дорога соединится с «Мармарай». После присоединения к проекту «Мармарай» будет создано железнодорожное сообщение из Пекина до Лондона, которое будет включать и железную дорогу Баку — Тбилиси — Карс. Одновременно была обсуждена предстоящая работа, связанная с прокладкой газопровода из Игдыра в Нахчыван. Был даже обсужден вопрос создания железнодорожной сети между Игдыром и Нахчываном. Работа в связи с этим, иншаллах, начинается. Мы и здесь предпринимаем решительные шаги.

Естественно, нагорно-карабахский конфликт является такой же проблемой для нас, как и для Азербайджана. Для нас это вопрос, которому мы придаем большое значение с точки зрения обеспечения мира, братства и безопасности на Кавказе, одна из основных целей в нашей внешней политике. Этот вопрос невозможно держать вне поля зрения. Наша безусловная поддержка Азербайджану для скорейшего мирного решения этого вопроса путем диалога продолжается. Конечно, здесь очень большая ответственность ложится на Минскую группу ОБСЕ. То есть США, Россия и Франция должны еще глубже, серьезнее, постоянно держать этот вопрос в поле своего внимания. Мы обсудили, что может сделать Турция. Рассмотрели вопросы того, как можно обеспечить устойчивый мир.

Дорогие друзья, сегодня я должен с удовлетворением отметить, что наши политические связи с Азербайджаном развиваются превосходно и беспроблемно. На нашей встрече с господином Ильхамом Алиевым мы особо подчеркнули значение расширения, наряду с торговыми связями, отношений в политической и культурной сферах. Говорили об энергетических проектах, представляющих большое значение для будущего Евразии. Рассмотрели, какую совместную работу мы можем выполнить на Балканах и особенно в странах региона, куда будет поставляться азербайджанский природный газ.

Мы — Турция и Азербайджан продемонстрировали серьезную позицию и высказали свое мнение по вопросу реализации Трансанатолийского проекта и проекта Южного коридора. Естественно, мы поделились мнениями о том, чтобы этот вопрос, являющийся одним из важных проектов нашего стратегическо-



го сотрудничества, находился в центре внимания.

Вместе с проектом «Мармарай» проект железной дороги Баку — Тбилиси — Карс позволит поездам из Западной Европы достичь Каспийского побережья, а оттуда — портов Актау и Туркменбаши и далее Пекина. Конечно, это тоже важный шаг.

На сегодняшних наших встречах мы также обсудили вопрос, связанный с Нахчываном. Этот вопрос имеет для нас очень важное значение. Желаю, чтобы нагорно-карабахский конфликт был по-скорее разрешен мирным путем. После освобождения оккупированных регионов Азербайджана транспортная проблема Нахчывана будет устранена. В частности, прокладка железной дороги внесет очень серьезный вклад как в решение транспортной проблемы Нахчывана, так и в мир в регионе.

На сегодняшнем нашем заседании я еще раз особо поблагодарил моего брата Президента Ильхама Алиева. До этого налоговая пошлина, взимаемая с наших бизнесменов, работающих в Азербайджане, составляла 1270 долларов. Когда мы довели этот вопрос до противоположной стороны, они выступили на обсуждении с другим предложением, сказав: «Давайте снизим ее до 50 долларов». Таким образом, мы снизили ее до 50 долларов. Через некоторое время это соглашение будет подписано отдельно.

Еще раз выражаю признательность за эту искренность, за проделанную работу. Желаю, чтобы этот визит принес пользу обоим странам.

Что касается визового вопроса, который мы обсуждали и ранее, то его, в частности, будут держать под контролем наши министры экономики. Мы обсудили оценку нашими министрами экономики вопросов упрощения получения виз учеными, студентами и бизнесменами. Первые шаги в этом направлении будут планомерно предприняты, прежде всего, для наших бизнесменов.

Благодарю вас. Предоставляю слово Президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву.

Заявление Президента Ильхама Алиева

— Спасибо, мой дорогой брат, уважаемый господин премьер-министр! Уважаемые дамы и господа! Уважаемые представители прессы!

Прежде всего, мой дорогой брат, хочу поблагодарить Вас за гостеприимство, оказанное мне и делегации. Очень рад вновь находиться в братской Турции. Я также признателен Вам за поздравления в связи с президентскими выборами. Естественно, свой первый официальный визит после президентских выборов я по традиции совершаю в Турцию. Это традиция. Эту традицию создали мы. Уверен, что те, кто придут после нас, также будут верны ей. Так оно и должно быть, так как Турция и Азербайджан являются самыми близкими друг другу странами в мировом масштабе. Наверное, в мире трудно найти другие такие страны, которые так сильно привязаны друг к другу и поддерживают друг друга. Эта поддержка усиливает нас.

Успешное развитие Турции — это наше развитие. Сила Турции — это наша сила. Сегодня я сердечно поздравил моего дорогого брата премьер-министра со всеми успехами, достигнутыми в Турции за последние годы под его лидерством. Это — исторические, большие успехи.

За последние 10 лет Турция прошла большой и славный путь, смогла с честью выйти из тяжелого экономического положения. Сегодня Турция входит в число сильных государств в мировом масштабе, является членом «Большой двадцатки». Постепенно растут возможности влияния Турции на происходящие в мире процессы, и в будущем они еще больше возрастут. Без согласия Турции в нашем регионе не может быть реализована ни одна инициатива. Это нас радует, усиливает нас. Мы в свою очередь тоже стремимся, чтобы турецко-азербайджанские связи и дальше

развивались только по восходящей.

Сегодняшнее заседание Совета стратегического сотрудничества также служит проявлением этого единства. Как сказал господин премьер-министр, в ходе заседания в одно мгновение были решены два важных вопроса. Это свидетельствует о том, что наши уважение, любовь, привязанность друг к другу настолько сильны, что любой вопрос может с легкостью найти свое решение. Мы стараемся и должны стараться, чтобы развивались межгосударственные связи, связи между бизнесменами, культурные связи, и одновременно, чтобы контакты между людьми стали еще теснее.

Судьбе было угодно, чтобы в течение семидесяти лет мы были разделены. Но это не смогло погасить любовь в сердцах наших народов. Сразу после обретения государственной независимости Азербайджан наладил связи с Турцией. Турция была первой страной, признавшей нашу независимость, и с тех пор мы всегда ощущаем поддержку Турции. Это придает нам дополнительные силы. В частности, в самом важном для нас вопросе — армяно-азербайджанском, нагорно-карабахском вопросе мы всегда рассчитываем, опираемся на Турцию. Мы уверены, что Турция всегда будет с нами в этом вопросе. Как вам известно, уже много лет наши земли находятся под оккупацией, четыре резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций не выполняются, и несправедливость продолжается.

Сегодня порой говорят о бездейственности Совета Безопасности, то есть его обвиняют в непринятии решений. Но по нашему вопросу решение было принято. Просто для исполнения данного решения нет механизмов. Мы надеемся, что Азербайджан восстановит свою территориальную целостность. Для этого мы должны стать еще сильнее. Мы работаем над этими вопросами.

Турецко-азербайджанские связи приумножают наши силы. Вчерашняя презентация, связанная с развитием военной промышленности Турции, произвела на меня глубокое впечатление.

Сегодня Турция пользуется высоким авторитетом в мире и в этой области. Производимая в Турции военная техника находится на самом высоком мировом уровне. Объединяющие нас общая история, культура являются прочной основой наших отношений. На этом фундаменте мы строим прекрасное здание, и, как отметил мой дорогой брат, в этом здании есть крупные транснациональные проекты.

Построив нефтепровод Баку — Тбилиси — Джейхан, мы не ограничили свою работу поставкой азербайджанской нефти в Турцию. Это стало открытием коридора, посредством которого сегодня реализуются крупные проекты. Мой дорогой брат, еще раз поздравляю Вас с реализацией проекта «Мармарай». Это Ваша историческая заслуга. Она навсегда войдет в историю в числе Ваших заслуг перед турецким народом. Реализовав данный проект, Вы соединили континенты, народы и обеспечили долгосрочные интересы Турции. Железная дорога Баку — Тбилиси — Карс, конечно, тоже является составной частью этого крупного проекта.

В будущем нас ждут большие дела. Мы готовы к ним. Реализация проекта TANAP полностью перестроит энергетическую карту Европы. Роль Турции и Азербайджана на этой карте будет иметь особое место, так как проект TANAP является одним из крупнейших энергетических проектов в мировом масштабе, и мы его реализуем. Турция и Азербайджан взяли на себя эту ответственность, этот политический, финансовый груз. Мы и здесь совместными усилиями демонстрируем лидерство. Благодаря нашему лидерству многие страны получают пользу, так как сегодня в мире энергетическую политику невозможно отделить от внешней политики. Мы всю работу строим вместе, обсуждаем ее совместно. Суть и преимущество Совета стратегического сотрудничества высокого уровня заключается в том, что в ходе этих заседаний решаются многие вопросы. Так же, как сегодня и в прошлые разы, и в следующий раз на заседании, которое пройдет в Баку, мы, уверен, добьемся принятия новых решений.

Одновременно хочу сказать несколько слов о взаимном инвестировании. Это прекрасный показатель. Самые крупные инвестиции Азербайджана, которые вложены и будут вложены за рубежом, — это инвестиции в Турцию. Инвестиции, поступающие из Турции в Азербайджан, ускоряют наше экономическое развитие. Это инвестиции, вложенные на основе взаимного доверия, веры, дружбы, братства. Когда я говорю, что в основе наших отношений лежит братство, это подтверждают реализуемые проекты. Братство, дружба вечны и будут вечными. XXI век станет веком тюркского мира. Турция и Азербайджан взяли на себя лидирующую роль в этом направлении, и уверен, что совместными усилиями мы добьемся больших успехов и в будущем.

Еще раз, мой дорогой брат, благодарю Вас за гостеприимство и теплоту. Желаю братскому турецкому народу дальнейшего благосостояния, прогресса, счастья.

Премьер-министр Реджеп Тайиб Эрдоган: — Я также очень благодарен. Большое спасибо за Ваше прекрасное заявление для прессы.

А теперь представители прессы мо-

гут задать вопросы. Вначале, пожалуй-ста, представители прессы из Азербайджана.

Атая АББАСОВА (телевидение Lider): — Мой вопрос премьер-министру Турции господину Реджепу Тайибу Эрдогану. Уважаемый премьер-министр, хочу спросить, как влияют турецко-азербайджанские отношения высокого уровня на региональное сотрудничество? Нам интересно Ваше мнение по этому поводу. Спасибо.

Реджеп Тайиб ЭРДОГАН: — Да, я также очень благодарен. Как я отметил только что, связи между Азербайджаном и Турцией в политической, военной, культурной и торговой сферах стремительно развиваются. В настоящее время объем торгового оборота составляет 4,2 миллиарда долларов. Разумеется, он будет продолжать расти. Наша нынешняя цель — довести его до 15 миллиардов долларов. То есть в 2020 году мы доведем объем турецко-азербайджанского торгового оборота до 15 миллиардов долларов.

Я уже сказал ранее — у нас есть возможность для совместного вложения в Балканских странах многих инвестиций, связанных с природным газом. Мы запланируем это. Сегодня очень важную работу проработали и наши министры, которые будут заниматься этим вопросом, прежде всего, министры иностранных дел. Они провели переговоры о том, что можно сделать в их сферах. Мы можем предпринять совместные важные шаги в области оборонной промышленности. Предпримем совместные шаги в области культуры и образования. То есть, осозная ответственность «быть одной нацией», мы демонстрируем и будем демонстрировать способность совместно принимать решения в политической сфере, в области внешней политики.

Айсун ТУРАН (телеканал Habertürk): — Мой вопрос уважаемому Президенту Ильхаму Алиеву. Господин Президент, на каждой встрече подчеркивается, что Азербайджан и Турция — это «одна нация, два государства». Но в вопросе виз пока не сделано ни одного шага. Уважаемый премьер-министр Реджеп Тайиб Эрдоган затронул этот вопрос. В чем препятствие в вопросе виз? По-Вашему, все еще нет подходящих условий?

Президент Ильхам АЛИЕВ: — По вопросу виз мой дорогой брат господин премьер-министр сделал заявление. Считаю, что после этого заявления не должно было быть необходимости в дополнительном вопросе. Но, в то же время, если бы этого вопроса не было, то я бы удивился: почему сегодня этот вопрос не был задан?!

Могу сказать, что мы уже решили, что на начальном этапе на основе списка, который будет предоставлен Министерством экономики, будут обеспечены безвизовый въезд и выезд граждан Турции в Азербайджан и из Азербайджана. Как вы знаете, у каждой страны есть своя политика, связанная с визами, в том числе и у Азербайджана. Но в качестве исключения для ученых, спортсменов, бизнесменов, известных людей, людей, тесно связанных с Азербайджаном, будет применен безвизовый режим. В ближайшее время этот вопрос будет решен. Уверен, что после этого в таких вопросах уже не будет необходимости.

Azertag.com

Совместный обед Президента Азербайджана и премьер-министра Турции



13 ноября в штаб-квартире Партии справедливости и развития состоялся совместный обед Президента Азербайджанской Республики

Ильхама Алиева и его супруги Мехрибан Алиевой, премьер-министра Турции Реджепа Тайиба Эрдогана и его супруги Эмине Эрдоган.



После обеда Президент Ильхам Алиев, премьер-министр Реджеп Тайиб Эрдоган и их супруги ознакомились с условиями, созданными в

здании, с верхнего этажа полюбовались панорамой города.

Azertag.com

Визит завершен



13 ноября завершился официальный визит Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева в Турецкую Республику.

В Анкарском аэропорту «Эсенбога», где развевались государственные флаги Азербайджана и Турции, в честь Президента Ильхама Алиева был

почетный караул.

Главу государства провожали высокопоставленные представители государства и правительства Турции.

Вечером того же дня Президент Ильхам Алиев возвратился в Баку.

В Международном аэропорту Гейдар Алиев главу государства встречали премьер-министр Артур Раси-заде, руководитель Администрации Президента Рамиз Мехтиев и глава Исполнительной власти города Баку Гаджибала Абуталибов.

Azertag.com

Хроника и Политика

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Ваше превосходительство! Сердечно поздравляю Вас с переизбранием Президентом Азербайджанской Рес­публики и желаю успехов на высшем государственном посту. Желаю Вашему народу мира, благополучия и благосостояния. С уважением	ФИЛИПП, Король бельгийцев

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! От имени народа Албании и от себя лично передаю Вам самые искренние поздравления в связи с переизбранием Президентом Азербайджанской Республики, желаю успехов на высшем государственном посту. Ваше превосходительство, разрешите еще раз подчеркнуть, что мы высоко оцени­ваем существующие между Албанией и Азербайджаном дружественные связи и со­трудничество, в частности в реализации проекта ТАР, имеющего геостратегическое значение для обеих стран. Надеюсь, что в очередной период Вашего президентства сотрудничество между нашими странами будет продолжать развиваться в новых сферах в обоюдных инте­ресах наших государств. Господин Президент, желаю Вам успехов на высшем государственном посту, про­шу принять мое глубочайшее почтение. С уважением	Буяр НИШАНИ, Президент Республики Албания

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Ваше превосходительство! Рад передать Вам от имени правительства и народа Перу, от себя лично поздравления по случаю Вашего переизбрания Президентом Азербайджанской Республики. Пользуясь случаем, желаю Вашему превосходительству крепкого здоровья, успе­хов Азербайджану на пути развития под Вашим руководством и благополучия ваше­му народу. Уверен, что и в очередной период Вашего президентства дружественные связи и сотрудничество, объединяющие наши страны и правительства, будут разви­ваться во всех сферах и еще более укрепятся. Ваше превосходительство, прошу принять мое глубочайшее почтение. С уважением	Ольянта Умала ТАССО, Президент Республики Перу

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Ваше превосходительство! Позвольте мне передать Вам свои самые искренние поздравления по случаю Ваше­го переизбрания на пост Президента Азербайджанской Республики. Уверен, что Ваше правительство и лично Ваше превосходительство внесут важ­ный вклад в дальнейшее усиление связей между странами — членами Организации Черноморского экономического сотрудничества, в частности в таких сферах сотру­дничества, как энергетика и транспорт. Господин Президент, выражаю Вам свое глубочайшее почтение, желаю успехов на высшем государственном посту. С уважением	Виктор ЦВИРКУН, генеральный секретарь Организации Черноморского экономического сотрудничества

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! Поздравляю Вас с переизбранием на пост Президента Азербайджанской Респу­блики. Азербайджан является важной силой в регионе Южного Кавказа. Под Вашим руководством демократические процессы в Азербайджане еще больше усилились. Азербайджан оказал значительную помощь Европе в разрешении энергетиче­ского кризиса. Наряду с этим, Азербайджан является надежным партнером США в глобальной борьбе с терроризмом. США высоко оценивают заслуги Азербайджана в миротворческих операциях в Афганистане и Ираке. Наши страны являются союзниками в достижении таких важных целей, как стро­ительство открытого общества и обеспечение безопасности будущих поколений. У Азербайджана блестящее будущее, и я еще раз поздравляю Вас с победой. С глубоким почтением	Даг КОЛЛИНЗ, член Палаты представителей Конгресса США

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! Сердечно поздравляю Вас с переизбранием на пост Президента Азербайджанской Республики, желаю успехов на высшем государственном посту. Результаты выборов стали показателем доверия азербайджанского народа к Вам и партии, лидером которой Вы являетесь, наглядным подтверждением поддержки Ваших усилий, направленных на продвижение вашего народа к успешному будуще­му, рост благосостояния Азербайджана, укрепление места страны на региональной и международной арене. Еще раз выражаю свои самые искренние поздравления, желаю Вам успехов. С уважением	Педро АГРАМУНТ, представитель Сената Испании, председатель группы Европейской народной партии в Парламентской Ассамблее Совета Европы

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! От имени всех членов действующей в Италии Ассоциации азербайджанской куль­туры «Азери» поздравляю Вас с переизбранием на пост Президента Азербайджан­ской Республики. Господин Президент, диаспорское строительство, основа которого была заложена общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, успешно продолжалось под Вашим руководством, государственная забота об этой сфере росла из года в год. Оставаясь приверженным традициям великого лидера Гейдара Алиева, Вы интересовались жи­вущими в зарубежных странах соотечественниками и проблемами, с которыми они сталкиваются, внесли большой вклад в дело становления нашей диаспоры, превра­щения ее в мощную и мобильную силу. Уже более двадцати лет Азербайджанская Республика, продвигаясь по пути де­мократического развития, последовательно продолжает работу в области строитель­ства правового государства, обеспечения верховенства закона, защиты прав и свобод человека. Эти меры с удовлетворением воспринимаются как нашими соотечествен­никами, так и народами Европы, способствуют укреплению международного автори­тета Азербайджана. Уважаемый Президент, желаем Вам успехов в деле развития нашей исторической Родины — Азербайджана. Уверены, что под Вашим руководством Азербайджан ста­нет еще сильнее и усилит азербайджанцев всего мира. Желаем Вам крепкого здоро­вья и успехов на высшем государственном посту. С уважением	Маис НУРИЕВ, председатель Ассоциации азербайджанской культуры «Азери» в Италии

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! От имени общества Odlar Yurdu и от своего имени лично сердечно поздравляю Вас с убедительной победой на выборах Президента Азербайджанской Республики. Я верю, что и в дальнейшем благодаря Вашим усилиям наша Родина и благосо­стояние нашего народа будут процветать и радовать нас — соотечественников, про­живающих за рубежом. С уважением	Франгиз БАГИРОВА, председатель общества Odlar Yurdu в Голландии

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! От имени азербайджанцев Саксонии и от себя лично сердечно поздравляю Вас с блестящей победой на президентских выборах, на которых Вы завоевали доверие аб­солютного большинства азербайджанского народа. Желание каждого нашего сооте­чественника, думающего об экономическом, политическом и культурном развитии независимого демократического Азербайджанского государства и нашего народа, видеть только Вас Президентом в очередные пять лет, является радостным фактом и для нас — азербайджанцев, живущих за рубежом. Творение великого лидера Гейдара Алиева — наш современный Азербайджан за минувшие десять лет под Вашим ру­ководством добился еще большего развития и стал могущественным государством, проводящим независимую политику как на Западе, так и на Востоке. Сейчас у нашей исторической Родины — Азербайджана есть стремительно развивающаяся экономи­ка, сбалансированная между ведущими мировыми государствами политика, обеспе­ченный военный потенциал. Основа этих факторов, чрезвычайно важных для неза­висимости и развития государства, была заложена великим лидером, а под Вашим руководством они достигли сегодняшнего уровня. Господин Президент, с самого начала деятельности в Германии мы заявили, что будем привержены политике нашего великого лидера. За то, что Вы превратили наш Азербайджан, успешно продолжающий сегодня политику великого лидера Гейдара Алиева, в лидирующее государство не только Кавказа, но и всего региона в полити­ческой, экономической и военной сферах, за Вашу твердую политическую волю на переговорах по освобождению Карабаха от армянской оккупации, за Вашу деятель­ность исключительно в интересах нашего народа и государства мы, азербайджанцы, живущие в Саксонии, любим Вас, верим только в Вас и заявляем, что всегда находим­ся на Вашей стороне. Господин Президент, желаем Вам крепкого здоровья и успехов в Вашей деятель­ности во имя дальнейшего наращивания мощи нашего родного Азербайджана. С уважением	

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! Примите мои искренние поздравления по случаю Вашего переизбрания на выс­ший государственный пост Азербайджанской Республики. Очень рад, что азербайджанский народ высоко оценил Ваш профессионализм, му­дрость, плодотворную деятельность во имя процветания Родины. Желаю Вам крепкого здоровья, счастья, благополучия, оптимизма, новых успехов на пути дальнейшего укрепления дружественных отношений между украинским и азербайджанским народами. С уважением	Агагусейн БАБАЕВ, председатель Общества германо-азербайджанской дружбы Саксонии

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый господин Президент! Примите мои искренние поздравления по случаю Вашего переизбрания на выс­ший государственный пост Азербайджанской Республики. Очень рад, что азербайджанский народ высоко оценил Ваш профессионализм, му­дрость, плодотворную деятельность во имя процветания Родины. Желаю Вам крепкого здоровья, счастья, благополучия, оптимизма, новых успехов на пути дальнейшего укрепления дружественных отношений между украинским и азербайджанским народами. С уважением	Садыг ТАГИЕВ, председатель Апелляционного суда Черниговской области Украины

Президенту Азербайджанской Республики Его превосходительству господину Ильхаму Алиеву	
Уважаемый Ильхам Гейдар оглу! От имени Общественного объединения азербайджанцев Иссык-Кульской области «Хазар» поздравляем Вас с переизбранием Президентом Азербайджанской Респу­блики. Желаем Вам крепкого здоровья, благополучия, долгих лет жизни, успехов в дея­тельности на благо нашего азербайджанского народа. Благодаря Вам Азербайджан процветает и дай Аллах, чтобы под Вашим руководством это развитие продолжалось, повышалось благосостояние нашего народа, крепили братство и дружба между Азер­байджаном и Кыргызстаном. С уважением	Зияддин ГУСЕЙНОВ, председатель Общественного объединения «Хазар» Кыргызской Республики

Президент Ильхам Алиев уверен в нерушимом единстве Азербайджана и Турции

Президент Азербайджана Ильхам Алиев накануне находился с третьим офици­альным визитом в Турции, где провел встречи со своим турецким коллегой Абдул­лахом Гюлем, премьер-ми­нистром Турции Реджепом Тайибом Эрдоганом и дру­гими официальными лица­ми, а также был награжден высшим орденом Турции. В своем выступлении на це­ремонии награждения во двор­це Чанкая Ильхам Алиев за­верил турецкое руководство и турецкий народ в стремлении и впредь развивать дружеские и партнерские отношения между Азербайджаном и Турцией. «Я буду стараться, чтобы ту­рецко-азербайджанская дружба, единство укреплялись и дальше, чтобы реализовались все наши совместные проекты, чтобы ту­рецко-азербайджанское един­ство было вечным и неруши­мым», — заявил Ильхам Алиев. Президент подчеркнул, что турецко-азербайджанские исто­рические связи уникальны, так как два народа объединя­ют исторические и этнические корни, культура, а также общие политико-экономические ин­тересы. Именно Турция первой признала государственную не­зависимость Азербайджана в 1991 году. «С того дня по настоящее время наши единство, дружба и братство продолжаютс, наши народы поддерживают прочные связи, вместе мы решаем важ­ные для наших народов и госу­дарств вопросы», — сказал он. Ильхам Алиев отметил, что одним из приоритетов азербай­джанской внешней политики яв­ляется сохранение интенсивно­сти сотрудничества с Турцией,	— Джейхан, газопровода Баку — Тбилиси — Эрзурум, проект железной дороги Баку — Тбили­си — Карс и многие другие. Все эти проекты, по словам Ильхама Алиева, нацелены на будущее. Сегодня также успешно ре­шаются вопросы взаимного инвестирования, отметил он, и самые большие инвестиции Азербайджана за рубежом — это инвестиции, вкладываемые в Турцию. «В следующие пять лет Азер­байджан планирует вложить в турецкую экономику 15—17 млрд долларов», — сказал Ильхам Алиев, отметив, что так­же приветствуются инвестиции турецких компаний в Азербайд­жан и поддержание бизнес-кон­тактов. «Будущее развитие Турции не вызывает сомнений ни в Азербайджане, ни в Турции, — сказал он. — Братская нам страна будет развиваться только по восходящей и выполнит все сто­ящие перед ней задачи». Президент призвал добиться того, чтобы следующие поколе­ния как в Азербайджане, так и в Турции выросли в атмосфере дружбы и единства. «Заложенные сегодня тради­ции, указанные сегодня направ­ления являются путеводителем и для грядущих поколений, так как мы хотим, чтобы наше единство было вечным, неруши­мым, необратимым. Уверен, что мы добьемся этого», — сказал Ильхам Алиев. Региональное сотрудничество и нагорно-карабахское урегулирование Во время обсуждений на­сущных проблем между прези­дентами Ильхамом Алиевым и Абдуллахом Гюлем не остался в стороне и вопрос разрешения нагорно-карабахского конфлик­та. Президент Азербайджана выразил признательность Ту­рецкому государству за справед­ливую позицию в этом чувстви­тельном для азербайджанского народа вопросе. «В этом вопро­се Турция всегда находится ря­дом с нами, выступает за правду и справедливость», — сказал Ильхам Алиев. Он отметил, что признанные международным сообществом земли Азербайджана на протя­жении многих лет оккупирова­ны Арменией. Армянское руко­водство на протяжении долгих лет продолжает игнорировать четыре резолюции Совета Без­опасности ООН, требующие вывода армянских войск с азер­байджанских территорий. «Азербайджан продолжает свои усилия по решению во­проса. Но, к сожалению, по­зиция Армении не позволяет, чтобы этот вопрос нашел свое решение, и территориальная целостность Азербайджана была восстановлена», — сказал Ильхам Алиев. «Мы страдаем от этой ок­купации. На протяжении мно­гих лет более одного миллиона граждан Азербайджана живут на своей родной земле в положе­нии беженцев и вынужденных переселенцев, — добавил он. — Против нас была проведена политика этнической чистки, и смириться с этой несправедли­востью невозможно». В заключение Ильхам Алиев выразил надежду, что в пред­стоящие годы будут предпри­няты еще более серьезные шаги и территориальная целостность Азербайджана будет восста­новлена, так как этого требуют историческая справедливость и международное право. Елена ОСТАПЕНКО
---	---

6 Политика и Общество

Первая леди Азербайджана встретила с супругой премьер-министра Турции

В рамках официально-го визита Президента Ильхама Алиева в Турцию 13 ноября состоялась встреча первой леди Азербайджана Мехрибан Алиевой с супругой премьер-министра Турции Эмине Эрдоган.

Вначале Мехрибан Алиева, Эмине Эрдоган и ее дочь Сюмеййе Эрдоган сфотографировались на память. Затем первая леди Азербайджана и супруга премьер-министра Турции побеседовали за чайным столом.

Azertag.com



В Милли Меджлисе продолжилось обсуждение проекта Закона «О государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2014 год»

13 ноября на заседании Милли Меджлиса продолжилось обсуждение проекта Закона «О государственном бюджете Азербайджанской Республики на 2014 год».

В своих выступлениях депутаты поделились мнениями об основных параметрах государственного бюджета будущего года, показателях прогноза, инвестиционных проектах, выделенных на различные сферы.

Во время обсуждений отмечалось, что значительное снижение в государственном бюджете будущего года количества трансферта из Государственного нефтяного фонда даст толчок развитию ненефтяного сектора, создаст большие возможности для диверсификации экономики. В то же время при подготовке государственного бюджета в будущем будет представлен проект, определяющий лимит трансферта.

Подчеркнув, что выделение из государственного бюджета будущего года 8,2 процента на расходы по обороне является недостаточным, депутаты отметили, что 20 процентов территории Азербайджана находятся под оккупацией. Поэтому выделение на расходы по обороне средств в таком размере недопустимо. Существуют страны, территории которых не оккупированы, в которых 24 процента расходов, предусмотренных в государственном бюджете, выделены на военную сферу. Депутаты высчитали целесообразным выделить на эту сферу 20—22 процента средств.

В выступлениях подчеркивалось, что должен быть проанализирован ненефтяной сектор азербайджанской экономики и определены пути привлечения в государственный бюджет дополнительных финансовых средств.

Депутаты предложили провести специальное заседание по снижению процентов кредитов в банковском секторе, повышению внимания к решению проблем, возникающих при передаче фруктов и овощей, выращенных в сельских фермерских хозяйствах, на перерабатывающие предприятия, учету в государственном бюджете на 2014 год финансовых средств на оплату образования инвалидов I группы, повышению объема ипотечных кредитов, бесплат-

ному лечению людей с почечной недостаточностью, увеличению заработных плат, пенсий и пособий.

Во время обсуждений была отмечена также важность повышения особого внимания к развитию науки и образования. Отмечалось, что повышение уровня науки и образования служит динамичному развитию нашей государственности.

Обсуждения продолжались во второй половине дня.

В своем выступлении председатель правления Центрального банка Эльман Рустамов представил подробную информацию о позитивных результатах денежно-кредитной политики в стране и влиянии интенсивного экономического развития на эту политику.

«Наша экономика, взявшая высокую скорость развития с начала XXI века, в нынешнем году продемонстрировала динамику и стабильность. Можно с уверенностью сказать, что 2013 год будет одним из самых успешных и завершит период всестороннего и яркого созидания и развития, охватывающий 2003—2013 годы. Успехами, достигнутыми в развитии нашей страны за последнее десятилетие под руководством Президента Ильхама Алиева, гордятся каждый гражданин страны. Как минимум потому, что за последнее десятилетие национальная экономика возросла в 3,4 раза и достигла 70 миллиардов долларов США. Это действительно большое достижение. В противовес тому, что говорят наши оппоненты, это произошло не только за счет нефти. Нефтяной сектор в целом увеличился в 3 раза. За этот период Азербайджан стал государством — лидером в мире по темпам роста национальной экономики», — сказал Э.Рустамов.

Председатель правления Центрального банка отметил, что в 2003 году национальный продукт на душу населения составил 3 тысячи 150 долларов, а до конца 2013 года эта цифра достигнет 11 тысяч долларов. С этим показателем Азербайджан, продвинувшись за последнее десятилетие на 100 ступеней в мировом рейтинге, вошел в клуб стран со средним доходом. За последнее десятилетие сводный бюджет Азербайджана повысился от 2-миллиардного

дефицита до 15-миллиардного профицита. Стратегические валютные запасы, увеличившись в 29 раз, достигли 50 миллиардов долларов. По этому показателю наша страна уже в первой пятерке.

За последнее десятилетие уровень безработицы снизился до 5,1 процента, уровень бедности, понизившись в 8 раз, снизился до 6 процентов. 3 миллиона человек избавились от бедности. Азербайджан — одна из 20 стран с самым низким уровнем бедности. Обеспечена социальная инклюзивность. Согласно информации Всемирного банка, по справедливому разделению национальных доходов Азербайджан — в ряду первых 25 стран мира.

По макроэкономической стабильности Азербайджан — в первой восьмерке среди 148 государств мира и одна из 7 стран с самым низким уровнем инфляции. По индексу глобальной конкурентоспособности Азербайджан, продвинувшись за последние семь лет на 30 ступенек, вошел в ряд первых 40 стран мира. Наша страна — лидер на пространстве СНГ.

Э.Рустамов отметил, что сохранение макроэкономической стабильности является основным мандатом Центрального банка. Основная цель Центрального банка заключается в обеспечении стабильности цен.

За десять месяцев нынешнего года среднегодовая инфляция в стране составила 2,3 процента. Ожидается, что до конца года инфляция составит 3,2 процента. Это значительно ниже темпа роста заработной платы примерно в 6,8 процента, денежных доходов — на 7,3 процента. Более чем 10-процентный рост ненефтяного сектора, нынешний уровень инфляции в условиях высокого производства и инвестиционной активности является достаточно приемлемым уровнем для национальной экономики.

Сообщалось, что за 9 месяцев нынешнего года Центральный банк, урегулировавший денежную массу, достиг примерно 7,3 процента ее увеличения. «Мы думаем, что увеличение денежной массы составит 10 процентов, что играет достаточно важную роль в антиинфляционной политике», — сказал Э.Рустамов. Он отметил стабильную конвертируемость маната, сообщил

о предотвращении его подорожания высокими темпами. Для этого Центральный банк в нынешнем году приобрел на валютном рынке иностранную валюту на 2 миллиарда долларов. Манат, сохраняющий стабильность, сегодня самая надежная валюта в регионе.

Динамично возрос и банковский сектор. За последнее десятилетие активы банковского сектора, повысившись в 24 раза, от 1 миллиарда долларов достигли 24 миллиардов долларов. Кредиты повысились в 24 раза, банковский капитал — в 16 раз. Вклады, увеличившись в 17 раз, превысили 6 миллиардов манатов. В стране более 3 миллионов вкладчиков.

В нынешнем году продолжилось возвращение вкладов советского периода. До начала октября 2013 года по более 1,6 миллиона счетов по вкладам были затрачены средства в размере около 600 миллионов. В отчетный период продолжился рост банковских активов. В конце года ожидается повышение вкладов и кредитов примерно на 21—22 процента, что выше примерно в 4—5 раз нынешнего экономического роста. Большими темпами увеличивается объем кредитов, направленных в регионы, что превышает примерно 30 процентов.

Было отмечено, что за минувшее десятилетие государственный бюджет увеличился в 19 раз, национальная экономика — в 3,4 раза. Бюджет в этот период превысил национальную экономику примерно в 6 раз. В предстоящие 10 лет динамика экономического развития будет опираться на другие факторы. Мы вновь наметили в качестве цели сохранение инфляции в пределах 3,5 процента. Центральный банк имеет возможность для сохранения стабильности маната. Манат уже приобрел статус стабильности.

Говоря об ипотечной политике, Э.Рустамов отметил, что этот вопрос находится в центре постоянного внимания азербайджанского правительства и Центрального банка. В связи с этим была подготовлена ипотечная стратегия.

Обсуждения проекта государственного бюджета в Милли Меджлисе продолжатся 14 ноября.

Azertag.com

«Признав независимость Нагорного Карабаха, Ереван перешел бы красную черту»

Азербайджанские эксперты уверены, что Армения в обозримом будущем не пойдет на признание независимости Нагорного Карабаха.

Напомним, 13 ноября в армянском парламенте состоялось голосование по законопроекту о признании Арменией независимости карабахских сепаратистов, представленному главой фракции партии «Наследие» Заруи Постанджян. Большинство парламентских фракций бойкотировало голосование.

Законопроект не прошел первое чтение, так как «за» проголосовали только 10 депутатов, проголосовавших «против» не оказалось, а оппозиционный депутат Александр Арзуманян воздержался.

До начала голосования Заруи Постанджян вновь попыталась объяснить важность признания Арменией т.н. «нкр», однако спикер парламента Овик Абрамян распорядился выключить микрофон.

«В Армении есть силы, которые хотели бы еще большего обострения отношений между Баку и Ереваном», — заявил lnews.az политолог Фикрет Садыгов, комментируя обсуждение в парламенте Армении, предшествовавшие голосованию.

По его словам, эти же силы хотя бы еще большего обострения внутривнутриполитической ситуации в самой Армении.

«Предложения о признании независимости сепаратистов Нагорного Карабаха направлены на то, чтобы еще больше расшатать ситуацию. По сути,

подобное признание стало бы откровенным вызовом Азербайджану, который, конечно же, не остался бы без ответа.

Официальный Ереван очень хорошо понимает, что подобный шаг со стороны Армении был бы переходом через красную черту, которая пока еще удерживает Азербайджан от более решительных и радикальных шагов в отношении освобождения своих земель», — сказал он.

По мнению Ф.Садыгова, руководство Армении понимает, что, признав независимость сепаратистского режима, оно, таким образом, пойдет на радикализацию ситуации, обострит ее до крайней точки и еще больше вызовет гнев международных организаций и других региональных структур.

В свою очередь, депутат Милли Меджлиса Асим Моллазаде считает, что обсуждения, которые имели место в армянском парламенте, это внутривнутриполитические игры.

«Предложение об обсуждении было инициировано представителями оппозиционных партий», — сказал он.

Депутат убежден, что Армения, которая оккупировала часть азербайджанских земель и имеет территориальные претензии ко всем соседям, не собирается признавать независимость сепаратистов Нагорного Карабаха.

Напомним, что обсуждение вопроса о признании независимости сепаратистов Нагорного Карабаха было инициировано руководителем фракции оппозиционной партии «Наследие» Заруи Постанджян.

Азербайджанская дипломатическая академия приняла участие в Китайской международной образовательной выставке

Азербайджанская дипломатическая академия (АДА) впервые приняла участие в Китайской международной образовательной выставке, которая состоялась в Шанхае.

Целью участия АДА в этом международном мероприятии было поощрение китайских студентов на учебу в Азербайджанскую дипломатическую академию. С этой целью АДА предложила китайским студентам специальные стипендии.

В азербайджанском павильоне выставки были продемонстрированы образовательные программы АДА, система стипендий, наглядные пособия, рассказывающие о правилах приема иностранных студентов, о новом городке академии и международных связях, участникам выставки были розданы



брошюры и книги.

На выставке АДА представляла сотрудница департамента по приему иностранных студентов Самира Агаева. Поддержку

Накануне спикер парламента Армении Овик Абрамян сообщил депутатам, что МИД республики вынес по данному законопроекту отрицательное заключение.

Секретарь парламентской фракции правящей республиканской партии Армении Ованес Саакян отметил, что нет новых аргументов в пользу «признания Нагорного Карабаха», и Постанджян просто пытается показать всему миру, что парламент против этого.

Секретарь парламентской фракции партии «Прцветающая Армения» Наира Зограбян также заявила о том, что их фракция не примет участия в голосовании.

Глава парламентской фракции армянского национального конгресса Левон Зурабян заявил о том, что на данный момент они считают это несвоевременным шагом и не примут участия в голосовании. Напомним, что ранее парламентская фракция партии АРФ «Дашнакцутюн» заявила о том, что проголосует за законопроект.

Отметим, что 20% территории Азербайджана — Нагорный Карабах и семь прилегающих к нему районов — до сих пор находятся под оккупацией вооруженных сил Армении. К выводу армянских вооруженных сил с оккупированных территорий Азербайджана призывают четыре резолюции Совета Безопасности ООН, а также многочисленные резолюции других международных организаций, которые армянская сторона продолжает игнорировать.

Эльшан РУСТАМОВ

В Тегеране при поддержке представительства АзербТадж издана книга Гусейна Джавида «Пророк»



В Тегеране при поддержке представительства АзербТадж издана книга известного драматурга и поэта Гусейна Джавида «Пророк» на азербайджанском языке арабской графикой и на фарси.

Транслитерацию и перевод сочинения осуществил Акбар Алиярин. Книга выпущена издательством Avai mīnci в городе Гум. Совершенное знание переводчиком азербайджанского языка и фарси, безграничный интерес к азербайджанской литературе позволили ему донести до фарсоязычного читателя мысли и философию Гусейна Джавида до мельчайших тонкостей.

Книга объемом 302 страницы включает и рецензию переводчика о произведении «Пророк». Говоря о том, почему он обратился к этому сочинению, Акбар Алиярин пишет, что Гусейн Джавид занимает исключительное место в мировой литературе, имеет редкий творческий стиль.

В книге представлены также редкие фотографии поэта. Отметим, что «Пророк» — первое произведение выдающегося поэта, изданное на фарси.

Azertag.com

Актуально

7

В Париже состоялась выставка, посвященная жизни и творчеству Низами Гянджеви

В Парижском музее писем и рукописей Фондом Гейдара Алиева при поддержке посольства Азербайджана во Франции 12 ноября была организована выставка, посвященная жизни и творчеству гениального азербайджанского поэта Низами Гянджеви.

Учредитель и президент музея Жерар Леритье выразил удовлетворение тем, что выставка, рассказывающая о жизни и творчестве гениального азербайджанского поэта Низами Гянджеви, проводится именно в возглавляемом им учреждении.

Полномочный представитель музея Паскаль Фюлаше выразил сожаление по поводу того, что во Франции очень мало знают о всемирно известном поэте Низами Гянджеви. П.Фюлаше напомнил, что «Диван», в котором собрано более 20 тысяч стихотворений поэта, широко известен в странах Востока, в произведениях Низами затрагиваются многие социальные проблемы, воспевается любовь и красота.

По словам П.Фюлаше, в мировой литературе «Хамсе», в которой собраны пять поэм Низами, известна под названием «Пять драгоценностей», а литературная школа, созданная поэтом, оказала серьезное влияние на индийскую, персидскую, афганскую, турецкую, узбекскую



литературу, а также на литературу других тюркских народов. Он также подчеркнул, что рукописи

гениального поэта хранятся в авторитетнейших музеях и библиотеках мира — в Стамбуле, Теге-



ране, Каире, Санкт-Петербурге, Лондоне, Париже и Берлине.

Паскаль Фюлаше выразил уверенность в том, что организованная в музее выставка сыграет важную роль в популяризации

творчества философа-гуманиста и поэта Низами Гянджеви во Франции, а также в сближении культур Востока и Запада.

Посол Азербайджана во Франции Эльчин Амирбеков в своем выступлении отметил, что один из ярчайших представителей Восточного Возрождения, цивилизации — гениальный азербайджанский философ и великий поэт Низами Гянджеви оставил неповторимое литературное наследие. По словам дипломата, несмотря на то, что поэт жил восемь столетий назад, его идеи не утратили своей актуальности и сегодня.

Подчеркнув, что идеи свободы, братства, а также светскости, равенства женщин и мужчин, воспетые в то время в произведениях поэта, формируют основу важных событий современной эпохи, посол сообщил о том, что сегодня в Азербайджане высоко ценят память и наследие Низами Гянджеви. Дипломат подчеркнул особую роль Фонда Гейдара Алиева, руководимого первой леди Азербайджана Мехрибан Алиевой, в деле перевода произведений Низами Гянджеви на различные языки.

Э.Амирбеков напомнил, что по случаю 850-летия со дня рождения поэта 1991 год был объявлен ЮНЕСКО Годом Низами Гянджеви, а в 2012 году памятник поэту был установлен в

Риме. Дипломат сообщил о ряде мероприятий, которые по случаю 870-летия выдающегося поэта будут организованы Фондом Гейдара Алиева во Франции.

В заключение посол отметил, что наряду с фотографиями, рассказывающими о древней и современной жизни родины поэта — Гянджи, на выставке также демонстрируются ковры, украшения и костюмы, отражающие эпоху Атабеков и Ширваншахов, правивших во времена Низами Гянджеви.

На церемонии также выступили сенатор Пьер Бордые и преподаватель Французского института восточных языков и цивилизаций Айтюн Эюбова.

На выставке были продемонстрированы фотографии, отражающие древний и современный вид Гянджи, где родился поэт, бюсты и памятники поэта, установленные в различных городах и странах, мавзолее поэта, учреждения науки и культуры, носящие имя Низами Гянджеви. Также здесь выставлены ковры с сотканными на них иллюстрациями из произведений поэта, костюмы, гончарные и медные изделия эпохи, в которой жил поэт.

Гостям были розданы книги и брошюры, рассказывающие о жизни и творчестве Низами Гянджеви.

Azertag.com

Ретроспектива

Газета «Бакинский рабочий» представляет рубрику, в рамках которой будут публиковаться материалы прошлых лет, сохранившиеся в архиве старейшей газеты Азербайджана.

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 14 ноября в разные годы

О чем писал «БР» 14 ноября.
По материалам архива газеты.

Нет скотного двора, отсутствует фураж

1931 г.

Местные организации Наримановского района приступили к практическому осуществлению постановления ЦК АКП(б) о двухнедельнике смотра животноводства в колхозах АССР.

Мобилизованные районом товарищи выехали в селения Баян, «Азад», Чайкенд и др. для проведения смотра, укрепления хозяйственной мощи колхозов и организации новых животноводческих колхозов.

Скотоводческий колхоз «Азад» Азадского сельсовета объединяет 117 хозяйств (все бедняцко-средняцкие хозяйства села вошли в сельскохозяйственную артель). В колхозе обобществлено около 450 голов скота. В течение двух лет колхоз не может получить стройматериалов для постройки скотного двора. Сейчас выпал снег и скот остался под открытым небом. Ранее в местное управление лесничества было послано требование на отпуск лесоматериалов, но до сего времени материал не отпущен.

Фуражом колхоз не обеспечен. В результате несвоевременной уборки сено под дождем сгнило.

Военные действия в Северной Африке



1942 г.

ЛОНДОН. (ТАСС). По сообщению Министерства информации, все эсминцы военно-морского флота Виши и другие легкие корабли, принимавшие участие в морском бою у Касабланки, уничтожены. На линкоре «Жан бар» возник пожар. Один французский крейсер сильно поврежден.

Как сообщается, занятие Орана означает фактически конец кампании в западной части Средиземного моря и позволяет объединенным нациям консолидировать свои силы для подготовки к операциям против держав оси в восточном направлении.

НЬЮ-ЙОРК. (ТАСС). Агентство «Ассошиэйтед Пресс» передает, что американцы арестовали в Алжире всех подданных держав оси. Местное население приветственно встретило американские войска. Большая часть французского населения Алжира сотрудничает с американцами. Перемирие было заключено спустя 16 часов после высадки американских войск.

Английское наступление в Египте

ЛОНДОН. (ТАСС). Как официально сообщается, вчера имперские войска, продвигающиеся по прибрежной дороге, выбили противника из Сиди-Барани и вступили в бой с его арьергардными частями в Бакбаке. Подсчет трофеев и пленных продолжается.

Как передает печать, в последние несколько дней сильные дожди еще более затруднили отступление роммелевских сил. Отступающие бросают на дорогах много грузовиков и легковых автомашин и оставляют большое количество запасов продовольствия.

Загорелись лампочки Ильича

1950 г.

КАРЯГИНО. (Наш корр.). В селении Керимбеили в торжественной обстановке состоялось открытие новой колхозной электростанции. Сюда приехали гости из районного

центра и близлежащих сел. Лампочки Ильича загорелись в ста двадцати домах, в школе, на улицах.

Теперь свои электростанции имеют все селения Керимбейлинского сельсовета.

Накануне праздника начала работать новая электростанция и в селении Гевшадлы.

Дома для разведчиков нефти

За последние месяцы в отдаленных поселках разведчиков нефти выстроены десятки новых благоустроенных жилых домов.

В октябре и в первые дни ноября более 20 семей рабочих буровых бригад справили новоселье. В ближайшие дни большая группа бурильщиков переселится во вновь выстроенные просторные общежития.

В канун 33-й годовщины Великого Октября коллектив строителей рапортовал о

досрочном выполнении годового плана по сооружению жилищ для рабочих «Азнефте-разведки». Нефтяники получили в нынешнем году более пяти тысяч квадратных метров жилья. Кроме этого, строители сдали разведчикам более 80 передвижных сборно-разборных домов.

Коллективы стройучастков дали слово сдать до конца года еще 1500 квадратных метров жилой площади.

Республиканские «Педагогические чтения»

1969 г.

13 ноября в Баку закончились продолжавшиеся три дня республиканские «Педагогические чтения». Организованные Министерством просвещения Азербайджана и Республиканским научно-исследовательским институтом педагогики, они были посвящены 100-летию со дня рождения В.И.Ленина и 50-летию установления Советской власти в Азербайджане. Участие в них приняли ученые, преподаватели городских и сельских школ.

«Чтения» вступительным словом открыл

министр просвещения Азербайджанской ССР, действительный член Академии педагогических наук СССР М.Мехтизаде. На пленарном заседании были заслушаны доклады: «В.И.Ленин и расцвет народного образования в Азербайджане» заведующего кафедрой педагогики АПИ имени В.И.Ленина, доктора педагогических наук Л.Сеидова, «О практике применения новых программ и путей их совершенствования» заместителя директора Института педагогики, доктора педагогических наук Н.Кязимова.

«Педагогические чтения» проходили почти по 20 секциям, в которых были заслушаны и обсуждены свыше 200 докладов и сообщений.

АзТАГ

Начался сбор шафрана

1983 г.

Тонким ароматом шафрана наполнены плантации этой экзотической культуры совхоза «Шафрановый» Апшеронского района. В хозяйстве начался массовый сбор цветков, занимающих 80 гектаров. Решено в кратчайшие сроки, всего за 20 рабочих дней, собрать выращенный урожай. С первых дней сбора возглавили соревнование сборщицы Атлас Зейналова, Шафига Гаджиева, Лейла Тагиева, Зейнаб Гусейнова

и другие. Они ежедневно собирают по 20 килограммов шафрановых цветков, что в несколько раз больше нормы.

Цветки ценной культуры, отличающиеся высокими вкусовыми качествами, широко применяемые в кондитерской, пищевой промышленности и в медицине, очищаются и сушатся в специальных цехах, расположенных на территории хозяйства. Земледельцы шафранового совхоза обязались в этом году сдать государству наибольшее за историю отрасли количество сухого шафрана — более 120 килограммов.

ХЫРДАЛАН

Архивы

8О Мире и Спорте

Израиль увеличивает пособие ветеранам Второй мировой войны и лицам, пережившим Холокост

В Израиле принято решение об увеличении пособия ветеранам Второй мировой войны и лицам, пережившим Холокост. Как сообщили на совместной пресс-конференции израильские министр финансов Яир Лапид и министр по делам абсорбции иммигрантов Софа Ландвер, отныне размер пособия ветеранам борьбы с нацизмом составит 35% от средней заработной платы по стране.

Как подчеркнул Лапид, речь идет о дополнительном шаге по улучшению благосостояния людей, переживших европейскую трагедию 1930—

1940 гг. прошлого века.

Присутствовавшая на пресс-конференции депутат Кнессета (парламента) Рина Френкель отметила важность инициативы двух министерств. «Мы прилагаем все усилия для того, чтобы обеспечить нашим ветеранам достойную жизнь. Мы многим обязаны им и не имеем права забывать об этом», — сказала она.

Как отмечает израильское издание «МИГ-Ньюс», закон, принятый в 2000 г., установил сначала размер пособия в 15% от средней зарплаты в Израиле. В 2007 г. пособие было увеличено до 25%.

Доклад ООН: «Производство опиума достигло в Афганистане рекордного уровня»

Об этом свидетельствует очередной доклад, распространенный представительством ООН в Кабуле, выдержки из которого публикуют афганские СМИ.

В документе говорится, что объем производимого в стране опиума значительно возрос в преддверии вывода иностранных войск из Афганистана. «Средства, полученные от продажи наркотиков, будут, наверняка, использованы наркоторговцами для поддержки своих кандидатов на президентских выборах, намеченных на следующий год», — отмечается в докладе.

Увеличение площади посевов мака в стране только за год с 193 тыс. гектаров до 210 тыс. стало, по мнению представителей ООН, «весьма неприятным сюрпризом». Особенно — для стран, которые на протяжении более десятилетия вкладывали немалые деньги, чтобы перенацелить афганских крестьян с производства опиума на выращивание более полезных сельскохозяйственных культур.



Афганистан по-прежнему является крупнейшим в мире производителем опиума. Если в прошлом году на его долю приходилось почти 75% мирового производства этого наркотического препарата, то уже в нынешнем году, по данным ООН, этот показатель возрос до 90%. По

мнению аналитиков, причин тому много, но главными из них являются проблемы с безопасностью, высокая мировая цена на опиум и отсутствие влиятельного лидера среди афганских политиков, способного сменить нынешнего Президента Хамида Карзая на его посту.



К сведению парней и девушек, желающих работать в сфере осмотра, охраны, кинологии и контроля просмотра в Управлении авиационной безопасности **ЗАКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «АЗЕРБАЙДЖАН ХАВА ЙОЛЛАРЫ»!**

С 8 ноября по 1 декабря текущего года с 15.00 до 18.00 в Управлении авиационной безопасности ЗАО «Азербайджан Хава Йоллары» объявляется прием документов.

Отбор кандидатов будет производиться на конкурсной основе.

В конкурсе могут принять участие физически здоровые, с привлекательной внешностью девушки и парни в возрасте от 20 до 30 лет, ростом выше 165 сантиметров для девушек и выше 175 сантиметров для парней, свободно владеющие азербайджанским, русским или другими иностранными языками.

Для участия в конкурсе требуются оригиналы и копии следующих документов:

- удостоверения личности;
- загранпаспорта;
- диплома (если есть), медицинского сертификата и сертификата о знании иностранного языка (при наличии);
- для парней наличие военного билета обязательно;
- 1 фото (3х4).

Все документы должны быть представлены в комиссию по выбору персонала Управления авиационной безопасности ЗАО «Азербайджан Хава Йоллары».

Для получения информации обращаться в Управление авиационной безопасности ЗАО «Азербайджан Хава Йоллары».

Контактные телефоны: (012) 497-26-00 (внутренний: 49-37); 437-49-37.

Американская поп-легенда Тина Тернер отказалась от гражданства США

Знаменитая американская певица Тина Тернер отказалась от гражданства США. Об этом сообщила электронная версия газеты Washington Post.

Издание ссылается на документы посольства США в Берне, в которых говорится, что звезда добровольно отказалась от гражданства. По данным газеты, Тернер указала, что с США ее связывает только семья и что в будущем она не намерена жить в Соединенных Штатах.

74-летняя певица почти 20 лет живет в Швейцарии со своим мужем — музыкальным продюсером Эрвином Бахом. В апреле текущего года, непосредственно перед свадьбой, Тернер получила гражданство этой страны.

В 2009 г. Тернер, которая является обладательницей восьми премий Grammy, объявила о завершении сценической карьеры.



«Сантьяго Бернабеу» может быть переименован

Стадион «Сантьяго Бернабеу», на котором проводит свои матчи мадридский «Реал», может сменить свое название по новому спонсорскому контракту.

Мария Гаранья — президент испанского филиала корпорации Microsoft — сообщила в интервью телеканалу Antena 3, что ее компания ведет переговоры со «сливочными» о новом названии «Бернабеу».

«Мы ведем переговоры с «Реалом», клуб изучает предложение, Microsoft также должен проанализировать все. У нас прекрасные отношения с «Мадридом», они нам предложили, как и другим компаниям, изменить название стадиона, и мы обсуждаем такую возможность».

Microsoft и «Реал» сотрудничают с 22 мая этого года: именно в этот день был подписан договор об их взаимодействии в Латинской Америке и странах Карибского бассейна для работы над проектами в Аргентине, Бразилии, Колумбии, Эквадоре и Мексике.

Президент «Реала» Флорентино Перес и генеральный директор клуба Хосе Анхель Санчес обсуждают возможность Microsoft стать спонсором «Бернабеу». Компания, название которой получат стадион, будет вкладывать от 35 до 50 миллионов евро ежегодно. Кроме Microsoft, интерес к этому проекту высказали Fly Emirates, которая уже является спонсором клуба до 2017 года, и Audi — компания, сотрудничающая с «Реалом» уже на протяжении 10 лет.

Построенный в 1947 году стадион «Реала» позже был назван в честь президента клуба Сантьяго Бернабеу, в годы правления которого клуб выиграл шесть Кубков европейской чемпионов и множество внутренних трофеев.

Игорь Пономарев: «Любовь болельщиков не купишь»

Заслуженный мастер спорта Игорь Пономарев, уже более двух десятков лет проживающий в Швеции, до сих пор является одним из самых любимых футболистов Азербайджана. И так уж повелось, что каждый приезд 53-летнего экс-капитана «Нефтчи» в Баку связывается с его профессиональной деятельностью. Вот и последний визит кумира на Родину в одночасье облетел всю страну. На этот раз болельщики приписывали олимпийскому чемпиону 1988 года (ни много ни мало) место рулевого сборной, которое, как известно, станет вакантным в ближайшем будущем. Правда это или нет, читателям газеты «Бакинский рабочий» расскажет сам виновник ажиотажа.

— (смеется) Ну почему, почему каждый мой визит в Азербайджан вы сразу же связываете с профессиональной деятельностью? Что необычного в том, что человек приезжает к себе на Родину, в любимый город? Тут мои корни, друзья, родственники.

— Наверняка, это происходит от большой любви болельщиков, так что не судите строго.

— Да что вы? Я и не осуждаю. На самом деле приятно, что помнят, любят, интересуются моей жизнью, просят фотографии. Это и есть идеальные отношения между спортсменом и болельщиками, о которых мечтают многие ветераны. Это неподдельно, этого не купишь ни за какие деньги, а потому приятно осознавать, что азербайджанский любитель спорта помнит меня. Значит, жизнь в футболе прожил не зря.

Но повторюсь, мой визит в Баку никак не связан с работой, просто приехал на Родину. В принципе, связи с ней я никогда и не терял. Благо, сейчас есть Интернет, а потому все происходящее здесь, будь то новости культуры, спорта или политики, я узнаю в режиме онлайн. Нередко смотрю азербайджанские сериалы, чтобы не забыть язык.



— И, наверняка, следите за перипетиями Тораз Премьер-лиги?

— Да.

— Впечатлениями не поделитесь?

— Прежде всего, скажу, что вырос уровень команд. Раньше против аутсайдера можно было сыграть в полсилы и победить. Сейчас же надо настраиваться на все матчи, потому что в чемпионате просто не осталось слабых противников. Конечно, кто-то выглядит посильнее, кто-то послабее, но в целом разница в классе заметно сократилась.

— Около двух лет назад вы удивили нас, заявив, что болеете не за «Нефтчи», а за «Карабах».

— На то есть причины, о которых не хотелось бы распространяться. Да, «Нефтчи» по-прежнему сильнейший коллектив страны, его любят миллионы. Но это уже не та команда, цвета которой я защищал. Сегодня по духу мне ближе «агдамцы».

И, кстати, возвращаясь к теме чемпионата Азербайджана. Вы посмотрите, какой футбол в предпоследнем туре выдали «Карабах» и «Габала»? При 0:4 габалинцы не опустили рук и довели счет до 3:4. А при удачном стечении обстоятельств могли и

вовсе вырвать ничью. Все отмечают выросший класс команды Юрия Семина, а вот я прежде отмечу ее бойцовский дух. Такие противостояния вообще могут украсить любой турнир, как наглядное пособие.

— Позади 13 туров чемпионата. Можете выделить первую тройку команд?

— «Карабах», «Нефтчи» и «Габала». По впечатлениям на сегодняшний день, основная борьба развернется именно между ними. Но все еще может поменяться.

— Невозможно не затронуть тему сборной. По всей видимости, контракт с Берти Фогтсом продлен не будет. В качестве его преемника называются 3 кандидата: Назим Сулейманов, Гурбан Гурбанов и Агасалим Мирджазадов. Ваше мнение по каждой кандидатуре.

— Прежде всего, это три профессионала, прекрасно знающие азербайджанский футбол, со всеми его нюансами, плюсами и минусами. Каждый из них достоин встать у руля сборной.

— Главное качество сборной времен Берти Фогтса, это...

— Рационализм, сильная защита и дисциплина. Да, кто-то ратует за более наступательный футбол, но будем справедливыми — сборная Азербайджана под руководством Фогтса стала играть намного лучше, увереннее, и в рейтинге ФИФА поднялась. Другое дело, что можем и должны показывать более высокие результаты.

— И последний вопрос: какие, на ваш взгляд, цели должна ставить перед собой сборная Азербайджана в следующем отборочном цикле?

— Цель — выход из группы. У нас есть хорошие футболисты. Мы не отстанем от Ирландии, обыгрываем Северную Ирландию, составленную из игроков английской Премьер-лиги, можем полтора тайма держаться с португальцами и делать ничью с Россией. Шансы на удачное выступление у нас есть.

Коротко

Балтич снова в «Волеро»

Словенский тренер Драгутин Балтич, в свое время работавший с азербайджанскими волейбольными клубами «Рабита» и «Локомотив», возглавил 8-кратного чемпиона Швейцарии, «Волеро» из Цюриха.

Как сообщают спортивные издания Старого Света, опытный специалист заменит на этом посту бельгийца Яна де Брандта. Отметим, что словенец уже работал с «Волеро» в прошлом сезоне, когда он сменил ушедшую в московское «Динамо» Светлану Илич.

«Знаю, что «Волеро» попал в непростую ситуацию в Лиге чемпионов, проиграв два стартовых матча. Но я верю в своих игроков и в их дух победителей. Моя цель заключается в том, чтобы помочь команде выиграть чемпионат Швейцарии и выйти в плей-офф Лиги чемпионов», — приводит слова Балтича официальный сайт Европейской конфедерации волейбола.

Медали Кастилии

В Гвадалахаре (Испания, Кастилия) завершился Чемпионат мира по каратэ среди юношей и молодежи.

В заключительный день первенства сборная Азербайджана завоевала свою вторую медаль. Ее нашей команде принесла юная Фарида Алиева, ставшая бронзовым призером в возрастной категории 14—15 лет в весе свыше 54 кг. В решающем поединке она победила соперницу из Японии.

Напомним, что первую медаль в молодежном первенстве добыл Турал Агаларзаде (68 кг), ставший серебряным призером, уступив в финале.

Известны даты первых матчей

Азербайджанские волейбольные клубы «Азеррейл» и «Локомотив» определились с датами первых матчей 1/8 финала Кубка ЕКВ (Европейская конфедерация волейбола), которые оба коллектива сыграют дома.

Так, «Азеррейл» 4 декабря проведет первую встречу против чешского «Оломуца», а «Локомотив» 5 декабря примет израильский «Хапоэль».

Рустам Оруджев поможет «Спортингу»

Азербайджанский дзюдоист Рустам Оруджев (73 кг) выступит на Кубке европейских чемпионов, который пройдет 21 декабря в Париже (Франция).

Как стало известно, участник Олимпиады в Лондоне, победитель турнира «Большого шлема» в Баку будет защищать цвета португальского «Спортинга».